

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K OBSLUZE

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

Před instalací a použitím vašeho nového zařízení si pečlivě přečtěte tento návod. Návod si pak dobře uložte pro další použití.

Obsah

1. INFORMACE	4
2. BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ	4
3. INFORMACE O DOKUMENTACI	4
4. POUŽITÉ SYMBOLY	4
5. INSTALACE	5
6. ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ	6
7. KONFIGURACE	10
8. VZDÁLENÝ PŘÍSTUP K ZAŘÍZENÍ PŘES WEBOVÉ STRÁNKY	16
9. TECHNICKÉ PARAMETRY	17
10. PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVY	17
11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	17
12. ODINSTALACE	18



1. Informace

Internetový modul SR-100 S-therm remote slouží pro vzdálené ovládání vybraných tepelných čerpadel S-therm a podporuje následující typy připojení:

- Bezdrátová komunikace s Wi-Fi routerem – připojení k místní Wi-Fi síti
- Bezdrátová komunikace s mobilním zařízením:
 - Mobilní aplikace S-therm service (pouze přes Bluetooth (BT) připojení)
 - Mobilní aplikace S-therm remote pro web <https://www.s-thermremote.com> (pouze přes Wi-Fi připojení)
- RS485 komunikace přes kabel (Modbus RTU) s tepelným čerpadlem ONTARIO nebo YUKON.

Funkce modulu:

- Spolupráce s webovým rozhraním <https://www.s-thermremote.com> umožňujícím získat přístup k provozním parametrům instalace tepelného čerpadla přes internet.
- Možnost zobrazit aktuální provozní parametry tepelného čerpadla.
- Možnost zobrazit a upravit většinu provozních parametrů tepelného čerpadla.
- Registrace klíčových provozních parametrů instalace tepelného čerpadla.
- Možnost upozornění e-mailem na mimořádný stav (alarm).

2. Bezpečnostní doporučení

- Zařízení používejte v souladu s jeho určením, uchovávejte ho v suchém prostředí a instalujte ho pouze v interiéru.
- Připojení zařízení v rozporu s návodem nebo nesprávné připojení může způsobit poruchu zařízení nebo přerušení jeho provozu.
- Zařízení smí připojit a zprovoznit pouze osoba obeznámená s tímto návodem.
- Toto zařízení není hračka. Nainstalujte ho mimo dosah dětí.
- V žádném případě se nesmí provádět žádné úpravy konstrukce zařízení.

3. Informace o dokumentaci

Tento návod je doplňkem návodu k tepelnému čerpadlu. Kromě tohoto návodu je třeba dodržovat především návod k použití tepelného čerpadla. Neneseme odpovědnost za žádné škody způsobené nedodržením tohoto návodu.

4. Použité symboly

V této příručce se používají následující grafické symboly:



– Tento symbol označuje další rady a informace.

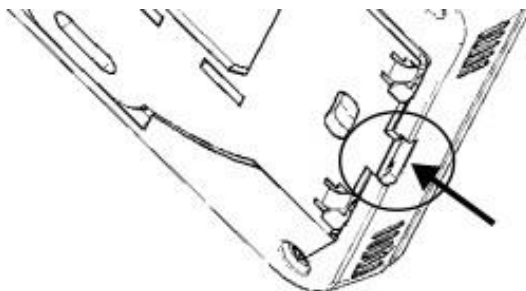


– Tento symbol označuje důležité informace.

Poznámka: Symboly označují důležité informace, aby usnadnily orientaci v návodu. To však uživatele nezabavuje povinnosti dodržovat i ty požadavky, které nejsou označeny žádnými symboly.

5. Instalace

Upozornění: Když je montážní rám přicvaknutý pomocí úchytek k zadnímu krytu modulu, je třeba jej před instalací oddělit zasunutím plochého předmětu, např. šroubováku, do níže zobrazené štěrby.



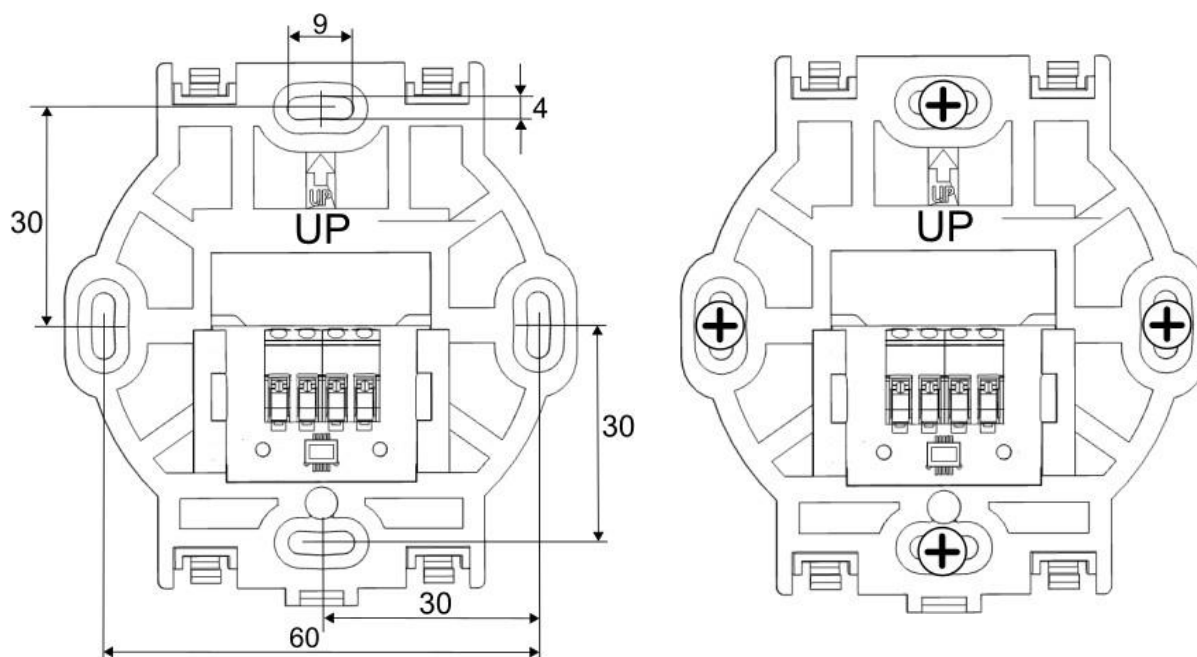
Před instalací modulu si zapište výrobní číslo FN uvedené na štítku, např. 1006194719, protože bude zapotřebí pro konfiguraci.

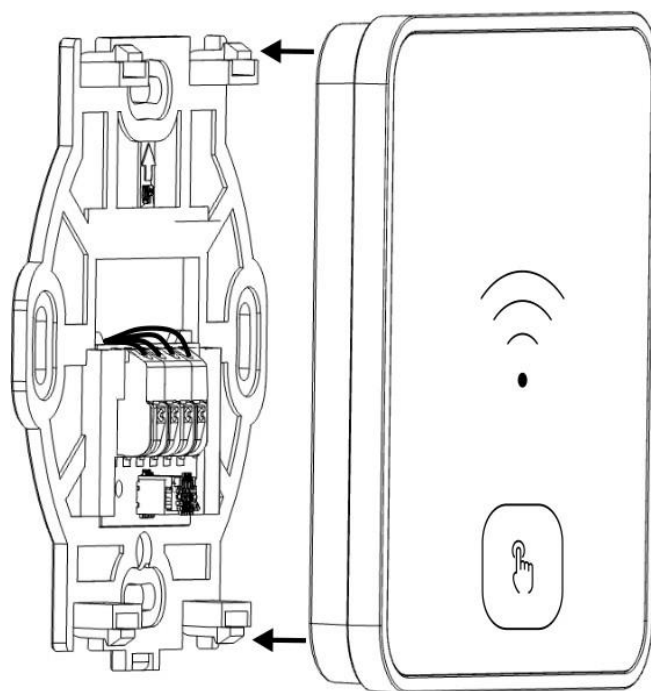
Připojte 2žilový komunikační kabel (spojující modul s panelem tepelného čerpadla) a 2žilový kabel od externího napájecího zdroje k samosvorným svorkám podle kapitoly 6.



Komunikační kabel nesmí být veden společně s kabely elektrického rozvodu budovy nebo v blízkosti zařízení vyzařujících silné elektromagnetické pole.

Vyvrtejte na zvoleném místě otvory do stěny a pomocí šroubů upevněte montážní rám se správnou orientací na stěnu (označením UP nahoru). Pak modul přicvakněte pomocí úchytek k montážnímu rámu.





Odinstalace je popsána v kapitole 12.

6. Elektrické zapojení



Modul funguje pouze s vybranými typy tepelných čerpadel ONTARIO a YUKON. Informace získáte od výrobce tepelného čerpadla.



Při připojování vodičů komunikačního a napájecího kabelu dbejte na správnou polaritu signálových vodičů D+ a D- mezi modulem a ovládacím panelem a napájecích vodičů GND a VCC mezi modulem a externím napájecím zdrojem. Nesprávné zapojení může vést k poškození modulu nebo ke špatnému fungování modulu a ovládacího panelu tepelného čerpadla.

Předem nainstalovaný externí napájecí zdroj pro modul je třeba zasunout do napájecí zásuvky. Externí napájecí zdroj musí splňovat normy uvedené v tabulce technických údajů (pokud je externí napájecí zdroj součástí dodávky modulu, tyto požadované normy splňuje). Správnou instalaci modulu potvrdí blikání LED diody.

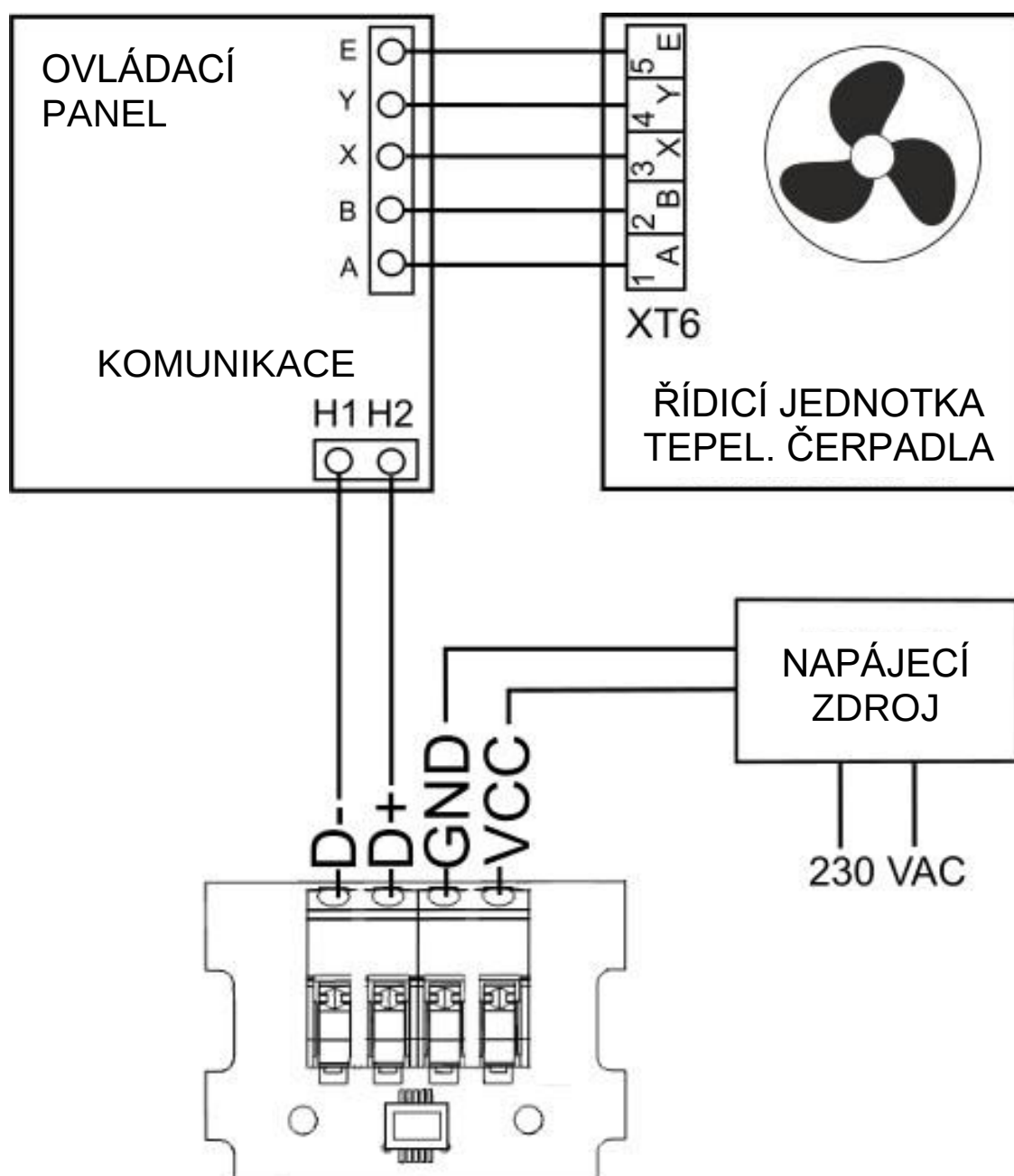


Při výběru komunikačního kabelu spojujícího modul s ovládacím panelem tepelného čerpadla je třeba dodržet pravidlo, že odpor jedné žíly kabelu by neměl překročit 8 Ω a celková délka kabelu by neměla přesáhnout 100 m. Průřez vodičů by neměl být menší než 0,25 mm² a měl by být tím větší, čím je kabel delší.

Připojení tepelného čerpadla YUKON

Komunikační kabel by měl být připojen přímo ke konektoru **H1 H2** ovládacího panelu tepelného čerpadla (nejprve odpojte zadní kryt chránící ovládací panel) a ke svorkám **D+** a **D-** modulu. Upozornění: Po připojení komunikačního kabelu do konektoru ovládacího panelu nasadte zpět kryt zadního panelu.

Vodiče **+12 V** a **GND** kabelu externího napájecího zdroje je třeba připojit ke svorkám **VCC** a **GND** modulu. Externí napájecí zdroj musí splňovat normy uvedené v tabulce technických údajů (pokud je externí napájecí zdroj součástí dodávky modulu, tyto požadované normy splňuje).

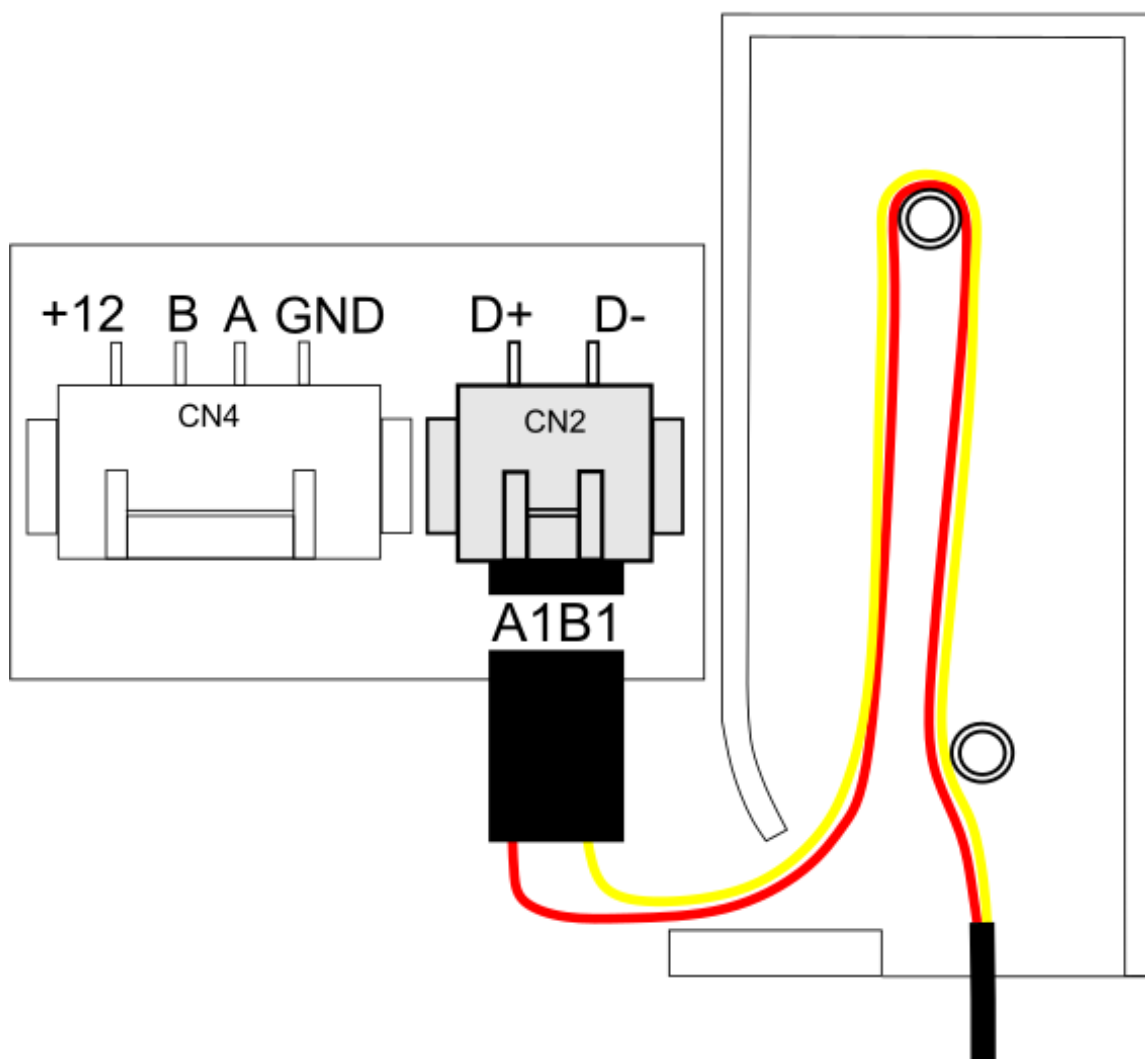


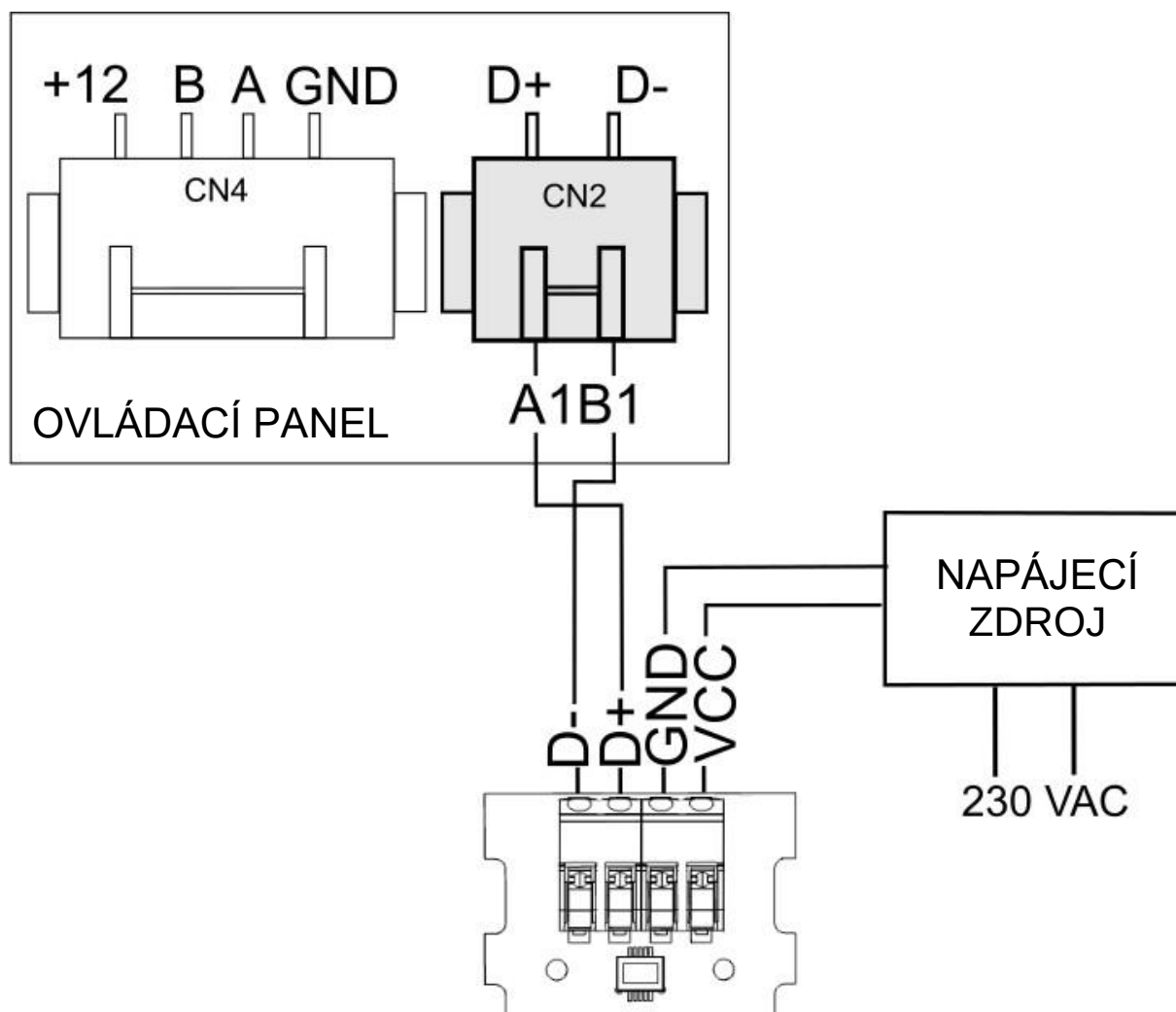
Připojení tepelného čerpadla ONTARIO

Vodiče komunikačního kabelu s označením **D+**, **D-**, které byly předtím připojeny k modulu, je třeba připojit k hlavnímu ovládacímu panelu tepelného čerpadla pomocí konektoru s označením **A1**, **B1** – připojte **D+** k **A1** a **D-** k **B1**.

Připojený komunikační kabel musí být dobře zajištěn proti vytržení nebo uvolnění z konektoru panelu správným provlečením kolem montážního kolíku, jak je znázorněno na následujícím obrázku. Komunikační kabel je standardním příslušenstvím modulu.

OVLÁDACÍ PANEL





7. Konfigurace

ZALOŽENÍ INSTALAČNÍHO ÚČTU KONZULTUJTE A KONTAKTUJTE TECHNICKOU PODPORU SINCLAIR.

Připojení k Wi-Fi síti vyžaduje instalaci mobilní aplikace S-therm service pro Android (pouze od verze systému 8.0) nebo pro iOS a provedení konfigurace Wi-Fi sítě prostřednictvím této aplikace.



Během konfigurace vyžaduje nainstalovaná aplikace v mobilním zařízení trvalé bezdrátové připojení k modulu přes Bluetooth (BT) a je určena pouze pro BT připojení.

Android



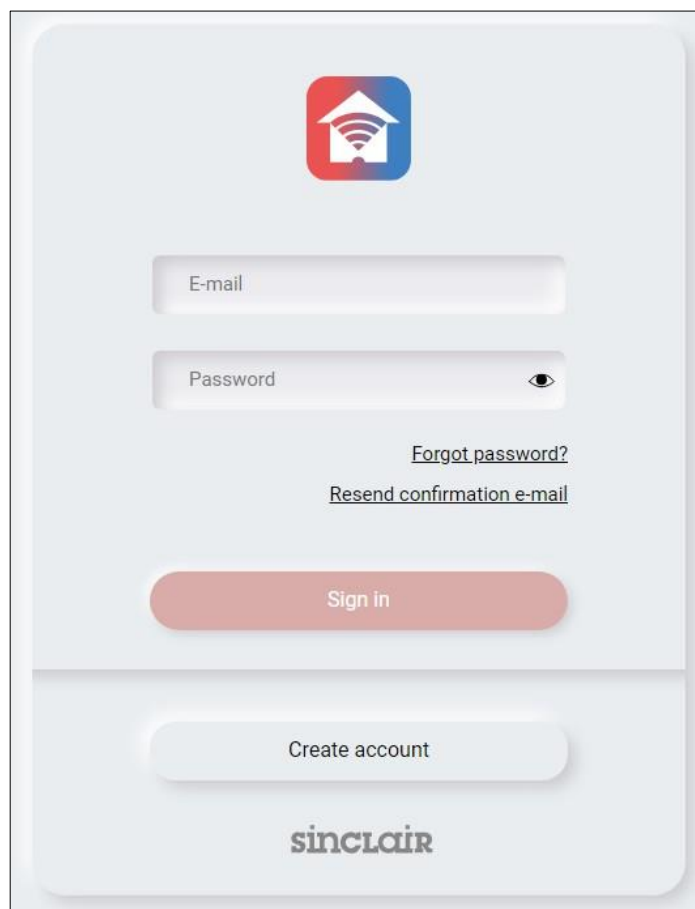
[S-therm service](#)

iOS

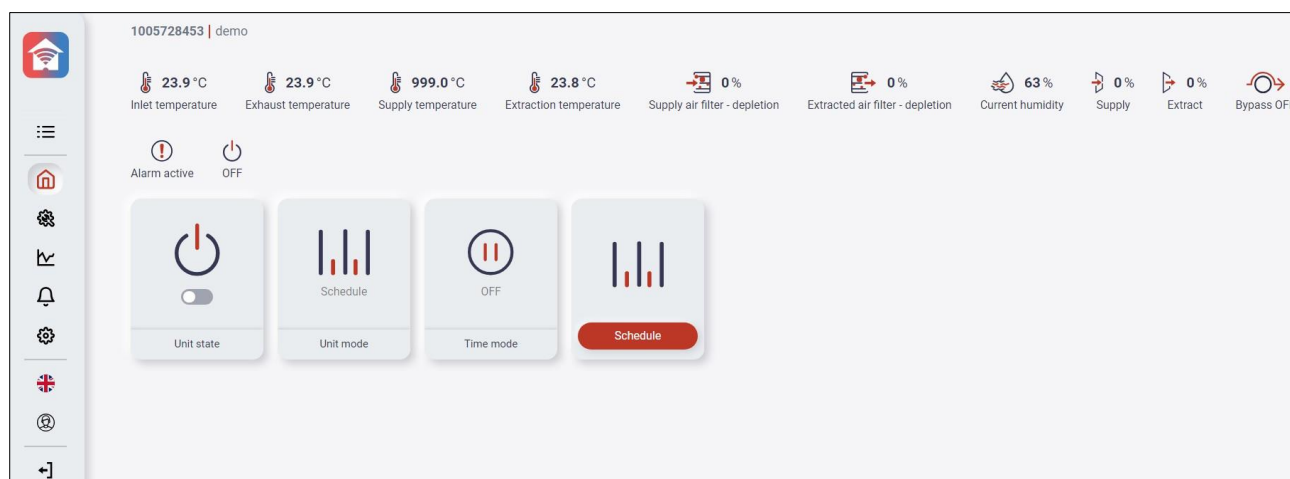


[S-therm service](#)

Správné připojení k Wi-Fi síti umožňuje uživateli kompletní ovládání a on-line konfiguraci tepelného čerpadla prostřednictvím webového rozhraní <https://www.s-thermremote.com> nebo mobilní aplikace S-therm remote pro tyto webové stránky.



The login and registration screen features a Sinclair logo at the top. Below it are two input fields for 'E-mail' and 'Password'. The password field includes an eye icon for toggling visibility. Below the password field are two links: 'Forgot password?' and 'Resend confirmation e-mail'. A red 'Sign in' button is positioned below the links. At the bottom, there is a 'Create account' button and the Sinclair logo.



The dashboard interface displays various system metrics and controls. At the top, a status bar shows '1005728453 | demo'. Below this, a row of sensors provides real-time data: Inlet temperature (23.9 °C), Exhaust temperature (23.9 °C), Supply temperature (999.0 °C), Extraction temperature (23.8 °C), Supply air filter - depletion (0 %), Extracted air filter - depletion (0 %), Current humidity (63 %), Supply (0 %), Extract (0 %), and Bypass OFF. A section for 'Alarm active' shows a power icon and 'OFF'. Below the alarm section are four control cards: 'Unit state' with a power icon and a toggle switch, 'Unit mode' with a bar chart icon and a 'Schedule' button, 'Time mode' with a clock icon and an 'OFF' label, and a 'Schedule' card with a bar chart icon and a 'Schedule' button. A vertical sidebar on the left contains icons for home, settings, and other functions.

Konfigurace modulu:

- Po zapnutí napájení modulu je modul ve výchozím nastavení v režimu BT, což je indikováno modrým blikáním LED. Když LED bliká zeleně, stiskněte a podržte tlačítko modulu  po dobu asi 5 sekund, abyste aktivovali režim BT modulu.

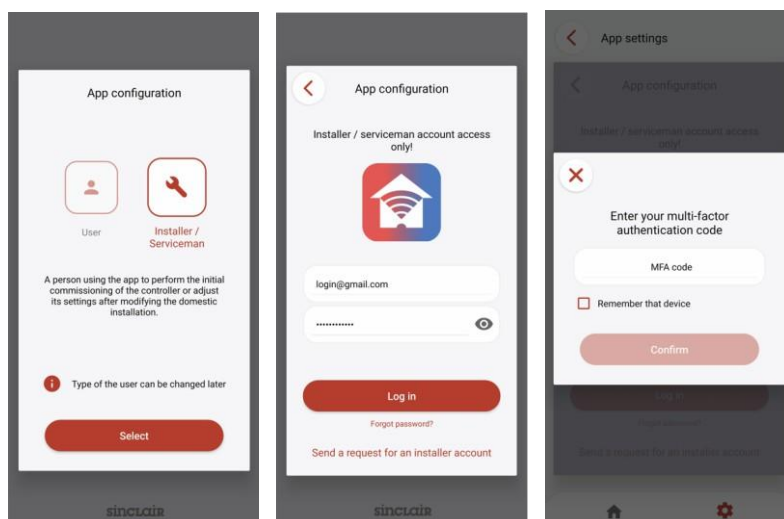
Význam signalizace LED na modulu:

LED	Význam
Bliká zeleně 	Aktivní připojení k Wi-Fi síti a bez připojení k webu.
Svíí stále zeleně 	Aktivní připojení k Wi-Fi síti a aktivní připojení k webu.
Bliká žlutě 	Bez připojení k Wi-Fi síti.
Nesvíí	Chybí napájení modulu.
Blikne 3× červeně Blikne 1× modře 	Modul je v režimu BT, ale chybí kabelové připojení nebo neprobíhá komunikace s tepelným čerpadlem.
Blikne 3× červeně Blikne 1× zeleně 	Modul je v režimu Wi-Fi, ale chybí kabelové připojení nebo neprobíhá komunikace s tepelným čerpadlem.
Svíí stále modře 	BT připojení mezi modulem a mobilním zařízením je trvale aktivní.
Bliká modře 	Modul má aktivovaný režim BT a je připraven k práci s mobilním zařízením.
Bliká rychle žlutě 	Modul mění provozní režim: BT/Wi-Fi.

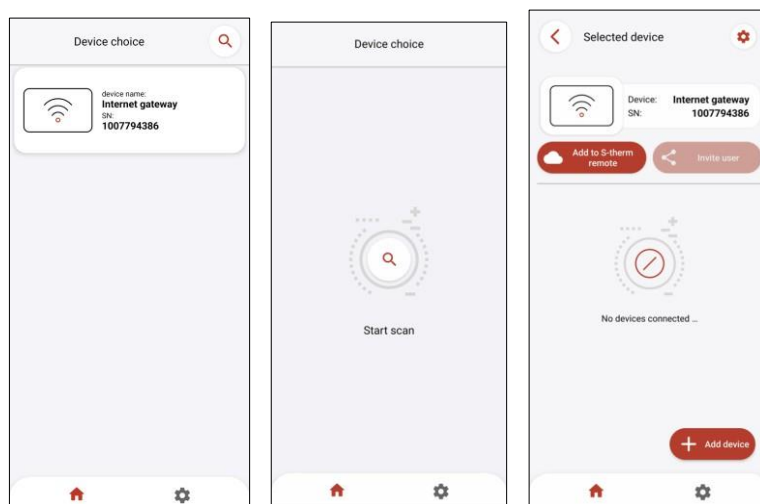
- Po stažení a instalaci aplikace S-therm service do mobilního zařízení aplikaci spusťte, povolte všechny požadované přístupy, přijměte podmínky a odsouhlaste zpracováním osobních údajů.
- Přihlaste se k dříve vytvořenému účtu instalačního programu.



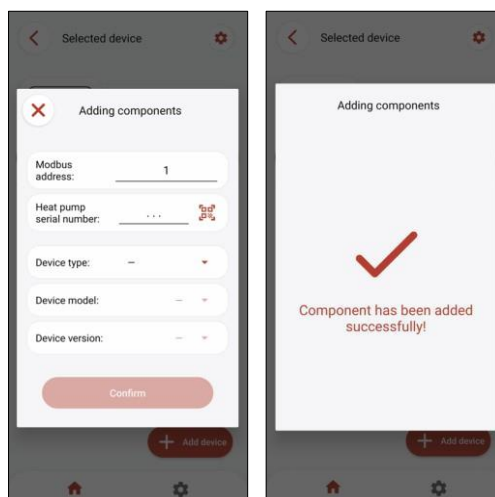
Upozornění: Účet instalatéra vytváří pouze výrobce modulu/tepelného čerpadla. Za tímto účelem se obraťte na výrobce modulu/tepelného čerpadla.



4. Vyhledejte v „Device choice“ (Výběr zařízení) výrobní číslo SN (výrobní číslo odečtené ze štítku modulu, např. 1007794386) a vyberte modul, který chcete konfigurovat.



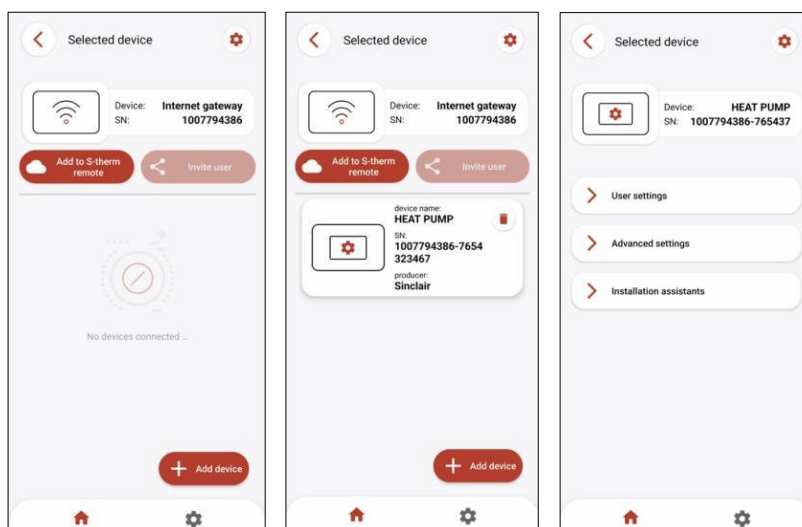
5. Přidejte zařízení „Modbus“ (tepelné čerpadlo) pomocí volby „Add device“ (Přidat zařízení). Před přidáním zařízení zkontrolujte Modbus adresu tepelného čerpadla v menu servisních nastavení tepelného čerpadla – ve výchozím nastavení je Modbus adresa nastavena na „1“. Poté zadejte číslo FN (pouze výrobní číslo tepelného čerpadla, např. 1007794386-7654323467). Vyberte: Device type (Typ zařízení) (výchozí nastavení: Heat pump (Tepelné čerpadlo)), Device model (Model zařízení) (např. SMH-40IRBC), Device version (Verze zařízení) (výchozí nastavení V1).



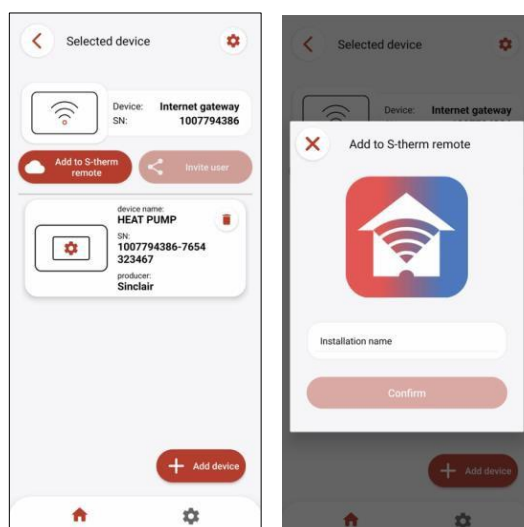
6. Nakonfigurujte tepelné čerpadlo „lokálně“ pomocí User settings (Uživatelská nastavení)/Service settings (Servisní nastavení) – jen podle potřeby.



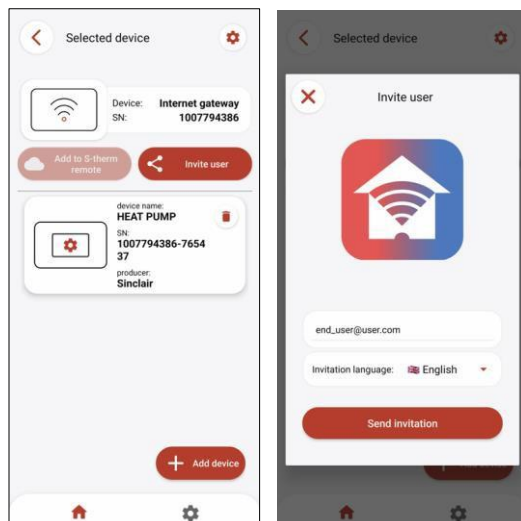
Popis ovládání tepelného čerpadla je k dispozici v hlavní návodu tepelného čerpadla.



7. Přidejte instalaci do účtu instalatéra (tlačítko „Add to S-therm remote“ (Přidat k S-therm remote)), abyste získali vzdálený přístup k nainstalovanému tepelnému čerpadlu.

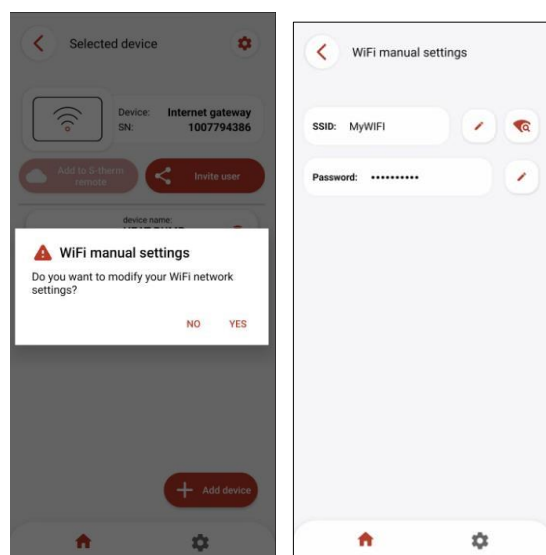


8. Pozvěte uživatele instalace na webové stránky. Vzdálený přístup instalatéra k zařízení bude možný až po zřízení účtu uživatele instalace na webové stránce a po přijetí zaslané pozvánky, přijetí podmínek a souhlasů a nakonfigurování Wi-Fi sítě. Po stisknutí tlačítka „Confirm“ (Potvrdit) bude na zadanou e-mailovou adresu zaslána zpráva s odkazem pro nastavení účtu/přihlášení na webové stránky.



Po výzvě zaslané instalatérem uživateli se zobrazí další okno s dotazem na manuální konfiguraci Wi-Fi – vyberte „YES“ (ANO) a zadejte SSID (Název sítě) a Password (Heslo) Wi-Fi sítě.

UPOZORNĚNÍ: Modul se připojuje pouze k 2,4 GHz síti Wi-Fi splňující standard IEEE 802.11 b/g/n.



9. Po dokončení konfigurace modulu se modul automaticky přepne do režimu Wi-Fi. Chcete-li proces konfigurace zopakovat, přepněte modul zpět do režimu BT podržením tlačítka  modulu po dobu 5 sekund.
10. Počkejte několik sekund, dokud se modul nepřepne do režimu Wi-Fi, a pokud v tomto okamžiku svítí LED indikátor trvale zeleně, znamená to, že je aktivní připojení k Wi-Fi a webové stránce – konfigurace modulu byla správně dokončena.

8. Vzdálený přístup k zařízení přes webové stránky

Přihlaste se na <https://www.s-thermremote.com> nebo použijte mobilní aplikaci S-Therm remote.

Android



[S-therm remote](#)

iOS



[S-therm remote](#)



Během konfigurace vyžaduje nainstalovaná aplikace v mobilním zařízení trvalé bezdrátové připojení k Wi-Fi síti a je určena pouze pro Wi-Fi připojení.



Správné připojení modulu SR-100 k Wi-Fi síti umožňuje kompletní ovládání a online konfiguraci tepelného čerpadla prostřednictvím webové stránky nebo mobilní aplikace S-Therm remote.



Účet instalatéra/servisního technika lze vytvořit pouze prostřednictvím technika podpory, který má na starosti daný region. Za tímto účelem se obraťte na příslušného technika.

Webové stránky:

1. Instalace byla úspěšně přidána do účtu instalatéra, ale ještě nebyla uživatelem přijata. Pokud potřebujete změnit e-mailovou adresu, klikněte na panelu podpory servisního technika/instalatéra na tlačítko pro pozvání uživatele.



Instalace byla úspěšně přidána do účtu instalatéra/servisního technika. V případě správně nakonfigurované Wi-Fi a správně nainstalované instalace uživatelem (je vyžadován zákonný souhlas) má servisní technik/instalatér/výrobce možnost vstoupit do instalace uživatele a dohlížet na ni.



9. Technické parametry

Napájení	5–12 V DC Upozornění: Modul by měl být napájen externím napájecím zdrojem typu PS2/LPS podle normy EN 62368-1 nebo dodávaným zařízením určeným k napájení modulu.
Příkon	1,7 W
Stupeň ochrany	IP 20
Provozní podmínky	5–35 °C, 0–95 % relativní vlhkosti (bez kondenzace vody)
Stupeň znečištění	2 podle normy EN 62368-1
Skladovací teplota	–25–65 °C
Komunikace	- Kabel: RS485 (Modbus RTU) s tepelným čerpadlem, - Wi-Fi 2,4 GHz IEEE 802.11 b/g/n s webovými stránkami a mobilní aplikací S-therm remote - Bluetooth v4.2 LE s mobilní aplikací S-therm service.
Max. vysílací výkon	10 dBm
Kategorie přijímače	2
Indikátor	1× vícebarevná LED
Ovládání	1× dotykové tlačítko
Samosvorné svorky	Průřez vodiče: 0,25–0,75 mm ² , délka odizolovaného vodiče: 8–9 mm
Rozměry	80 mm × 80 mm × 10 mm
Hmotnost	55 g
Třída softwaru	A
Způsob instalace	Na stěnu

10. Podmínky skladování a přepravy

Modul nesmí být vystaven přímému vlivu atmosférických podmínek, tj. dešti a slunečním paprskům, a vibracím vyšším, než je obvyklé při silniční přepravě.

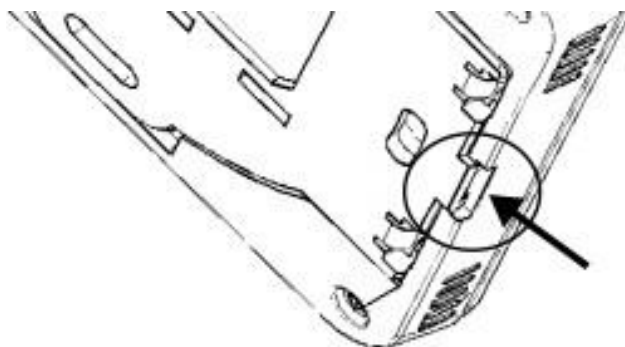
11. Prohlášení o shodě

Zakoupený produkt splňuje požadavky **Směrnice 2014/53/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 16. dubna 2014** o harmonizaci právních předpisů

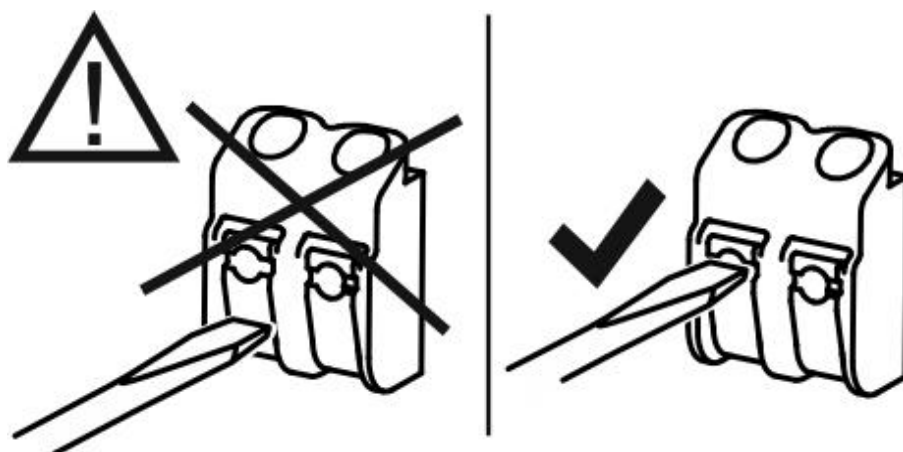
členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh a nezpůsobuje škodlivé rušení rádiových komunikací jiných zařízení v obytné oblasti za předpokladu, že je produkt správně nainstalován a používán v souladu s požadavky tohoto návodu.

12. Odinstalace

Chcete-li modul odpojit od montážního rámu, zasuněte do níže zobrazené štěrby plochý předmět, např. šroubovák. Tím se uvolní úchytky montážního rámu, což umožní oddělení modulu.



Pro odpojení kabelu je zapotřebí stlačit v příslušném místě západku samosvorné svorky např. plochým šroubovákem, jak je znázorněno níže, a zároveň otáčet vodičem kabelu a vytahovat ho ze svorky ven.



Přehled změn:



Výrobce modulu si vyhrazuje právo na vylepšování a úpravy zařízení.

ZPĚTNÝ ODBĚR ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

V případě problémů s kvalitou nebo jiných kontaktujte prosím místního prodejce nebo autorizované servisní středisko. **Tísňové volání – telefonní číslo: 112**

VÝROBCE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

Zařízení bylo vyrobeno v Číně (Made in China).

ZÁSTUPCE

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Česká republika

SERVISNÍ PODPORA

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420 800 100 285 | Fax: +420 541 590 124
www.sinclair-solutions.com | info@sinclair-solutions.com



